

# 目 次

## 【研究論文】

民国期から人民共和国期にかけての翻訳ストラテジーの変遷 —「蜘蛛の糸」の八つの中国語訳を例にして— .....	王 唯斯 1
---	--------

## 【研究ノート】

宮沢賢治「北守將軍と三人兄弟の医者」に見られる 中国古典について —晩唐の詩人張蠙の五言律詩「過蕭關」の紹介— .....	顧 羽寧 鈴木 健司 108(1)
--	-------------------

語彙学習のための無料オンラインリソース .....	鷲麗美知 ゴラナ 29
------------------------------	-------------

親しい人間関係における談話標識について —若年層友人同士と中高年夫婦の談話を比較して— .....	渡邊 千晶 川口 良 71
---	---------------

## 【博士論文・修士論文関係】

言語文化研究科博士論文題目一覧 (2018～2019)	93
言語文化研究科修士論文題目一覧 (2019)	94

# CONTENTS

## [Article]

Translation Strategies Transition from Republic to People's Republic: A Case of Eight Chinese Translation Versions for <i>The Spider's Thread</i> .....	WANG, Weisi 1
---	---------------

## [Study Notes]

Understanding the Influence of the Chinese Classics in Miyazawa Kenji's <i>Hokushushōgun to Sannin Kyōdai no Isha</i> through the Perspective of Zhang Bin's <i>Guo Xiao Guan</i> .....	GU, Yu Ning, SUZUKI, Kenji 108 ( 1 )
--	--------------------------------------

Free Online Resources for Vocabulary Learning .....	VASILJEVIC, Zorana 29
--	-----------------------

The Use of Discourse Markers in the Close Human Relations Conversation: Comparing the Discourse of Young Friends and a Middle-Aged Couple .....	WATANABE, Chiaki, KAWAGUCHI, Ryo 71
--	-------------------------------------

## [Doctoral Theses and Masters Theses]

Graduate School of Language and Culture - Doctoral Theses Titles (2018-2019) .....	93
Graduate School of Language and Culture - Masters Theses Titles (2019) .....	94